

# CHICAGO NEXT 3 GASGRILL

*Enders*<sup>®</sup>



[www.enders-germany.com](http://www.enders-germany.com)

**89396**

DE, AT

GEBRAUCHSANLEITUNG

# INHALT

## **ZU DIESEM GASGRILL 3**

## **ZEICHEN IN DIESER ANLEITUNG 3**

## **GASGRILL AUSPACKEN 4**

SICHERHEITSHINWEISE  
LIEFERUMFANG/TEILEBESCHREIBUNG

## **GASGRILL MONTIEREN 6**

SICHERHEITSHINWEISE  
BENÖTIGTES WERKZEUG/HILFSMITTEL  
MONTAGEABLAUF

## **GASFLASCHE ANSCHLIESSEN 16**

SICHERHEITSHINWEISE  
BENÖTIGTES WERKZEUG/HILFSMITTEL  
MONTAGEABLAUF

## **GASGRILL BETREIBEN 18**

SICHERHEITSHINWEISE  
GASGRILL EINSCHALTEN  
GASGRILL AUSSCHALTEN  
SYMBOLERKLÄRUNG  
ERSTE-HILFE MASSNAHMEN

## **GASGRILL REINIGEN/WARTEN 21**

SICHERHEITSHINWEISE

## **AUFBEWAHRUNG/TRANSPORT 22**

SICHERHEITSHINWEISE

## **ENTSORGEN 23**

## **TECHNISCHE DATEN 23**

## **GARANTIE 24**

## **ERSATZTEILE 26**

## **HERSTELLER 28**

# ZU DIESEM GASGRILL

**Herzlichen Glückwunsch zum Kauf dieses Enders Produkts!**

Lesen und beachten Sie vor der Montage und Inbetriebnahme des Gerätes diese Bedienungsanleitung und vor allem die Sicherheitshinweise und benutzen Sie das Produkt nur wie in dieser Anleitung beschrieben, damit es nicht versehentlich zu Verletzungen oder Schäden kommt.

Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachlesen auf. Bei Weitergabe des Artikels ist auch diese Anleitung mitzugeben.

**Wir wünschen Ihnen viel Freude mit Ihrem Enders Gasgrill.**

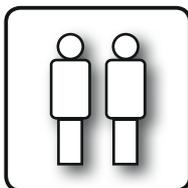
## ZEICHEN IN DIESER ANLEITUNG



Dieses Zeichen **warnt** Sie vor möglichen Verletzungen oder Sachschäden sowie Beschädigungen am Gerät.



**Werkzeuge** werden benötigt.  
Kreuzschlitzschraubendreher.



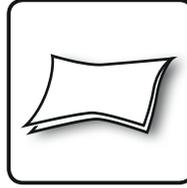
Lassen Sie sich von einer **zweiten Person** an dieser Stelle helfen.



Benutzen Sie beim Öffnen der Verpackung **keinen Cutter** oder ähnliche scharfe Gegenstände, um Kratzer am Gerät zu vermeiden.



Nützliche **Tipps** und **Informationen**.



Legen Sie während der Montage eine **weiche Unterlage** unter die Bauteile, um ebenfalls Kratzer und Beschädigungen zu vermeiden.



Tragen Sie bei der Montage **Sicherheitshandschuhe**, um Schnittverletzungen zu vermeiden.



### Konformitätserklärung

Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte erfüllen alle anzuwendenden Gemeinschaftsvorschriften des Europäischen Wirtschaftsraums. Die **EU-Konformitätserklärung** kann an der auf der Rückseite angegebenen Adresse angefordert werden.

# GASGRILL AUSPACKEN

## SICHERHEITSHINWEISE



- Trotz sorgfältiger Verarbeitung aller Einzelteile, können einzelne Bauteile scharfkantig sein. Tragen Sie deshalb Sicherheitshandschuhe, um Schnittverletzungen zu vermeiden.
- Lebensgefahr durch Ersticken/Verschlucken. Halten Sie das Verpackungsmaterial von Kindern fern und entsorgen Sie es sofort. Bewahren Sie auch Kleinteile außerhalb von deren Reichweite auf.

## BENÖTIGTES WERKZEUG/HILFSMITTEL



## TEILEBESCHREIBUNG

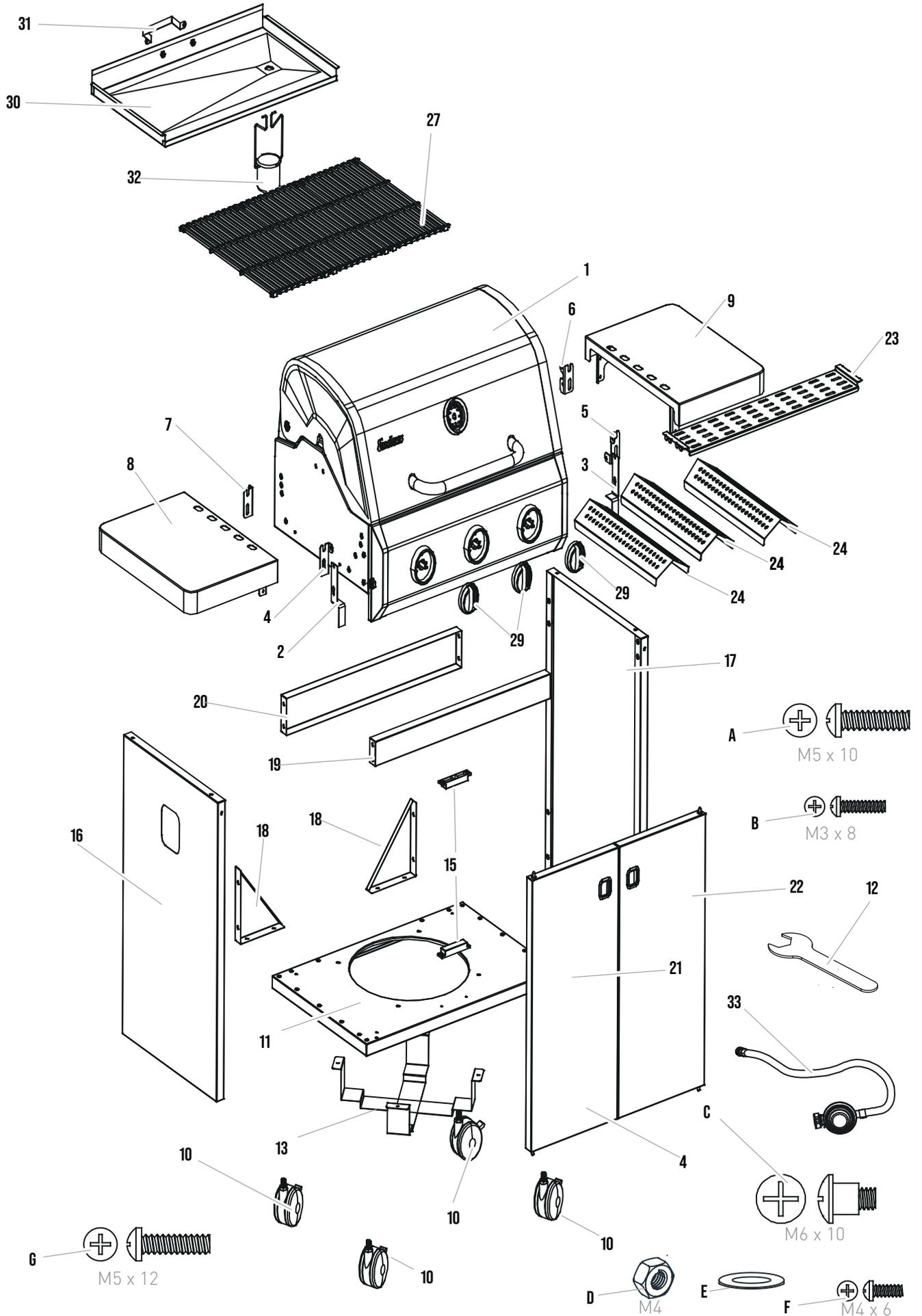
Nr.	Beschreibung	Menge
1	Oberteil	1
2	Transportsicherung	1
3	Transportsicherung	1
4	Halterung Seitenablage vorne links	1
5	Halterung Seitenablage vorne rechts	1
6	Halterung Seitenablage hinten rechts	1
7	Halterung Seitenablage hinten links	1
8	Seitenablage links	1
9	Seitenablage rechts	1
10	Rad	4
11	Bodenplatte	1
12	Maulschlüssel	1
13	Gasflaschenhalterung	2
15	Türstopper	2
16	Seitenwand links	1
17	Seitenwand rechts	1
18	Befestigungswinkel	2
19	Leiste vorne	1
20	Leiste hinten	1
21	Tür links	1
22	Tür rechts	1
23	Warmhalterost	1
24	Flammabdeckung	3
27	Grillrost	3
29	Stellknopf	3
30	Fettschublade	1

Nr.	Beschreibung	Menge
31	Griff Fettschublade	1
32	Fettauffangschale mit Befestigung	1
33	Gasdruckregler und Schlauch	1

A	Schraube M5 x 10	38
B	Schraube M3 x 8	4
C	Achsschraube M6 x 10	4
D	Mutter M4	2
E	Washer $\Phi 3$ - $\Phi 7$	4
F	Schraube M4x6	2
G	Schraube M5x12	8

**Entfernen Sie vor Montageschritt 01 die Transportsicherungen Nr. 2 und 3. und entsorgen Sie diese fachgerecht bzw. entsprechend den gültigen Vorschriften**

LIEFERUMFANG



# GASGRILL MONTIEREN

## SICHERHEITSHINWEISE



- Trotz sorgfältiger Verarbeitung aller Einzelteile, können einzelne Bauteile scharfkantig sein. Tragen Sie deshalb Sicherheitshandschuhe, um Schnittverletzungen zu vermeiden.
- Entfernen Sie vor Beginn der Montage alle Verpackungsmaterialien und Schutzfolien von den Einzelteilen.
- Lebensgefahr durch Ersticken/Verschlucken. Halten Sie das Verpackungsmaterial von Kindern fern und entsorgen Sie es sofort. Bewahren Sie auch Kleinteile außerhalb von deren Reichweite auf.

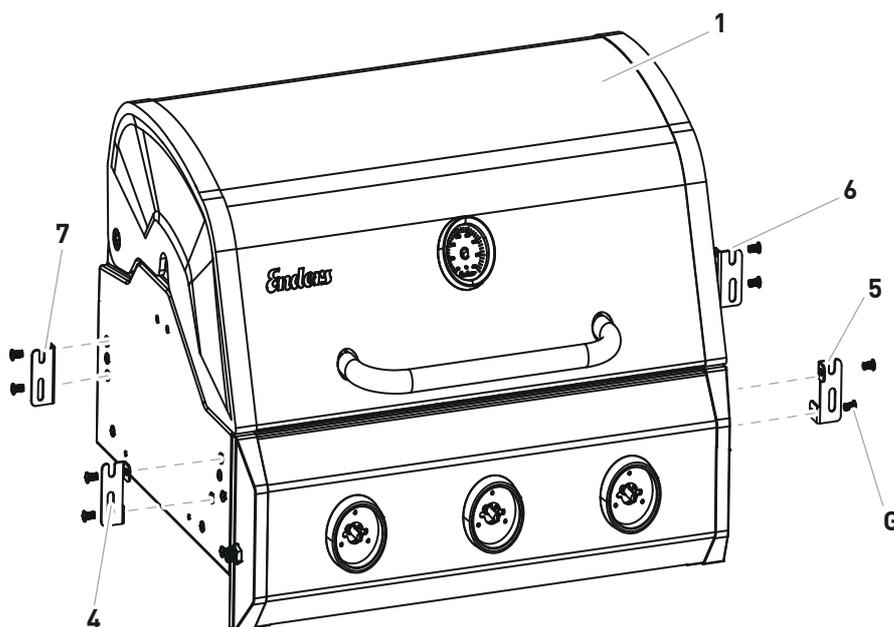
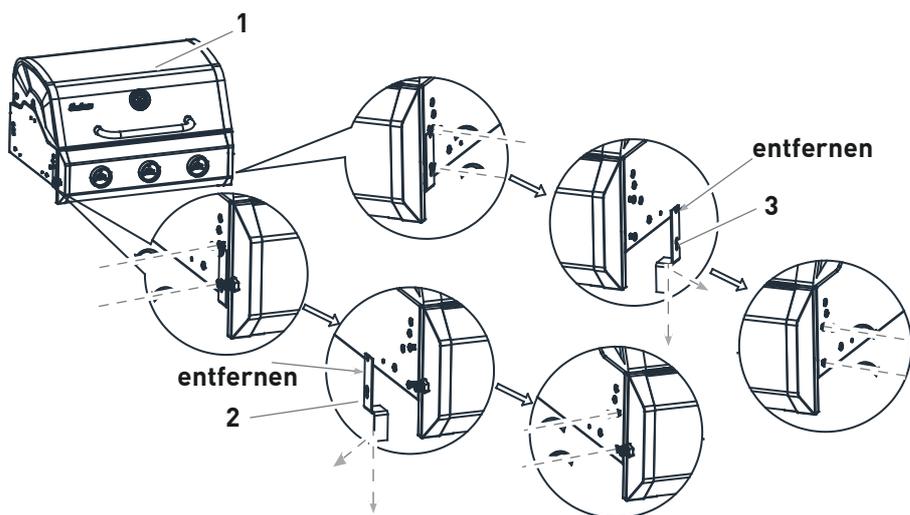
## MONTAGEABLAUF

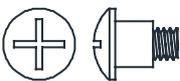
01

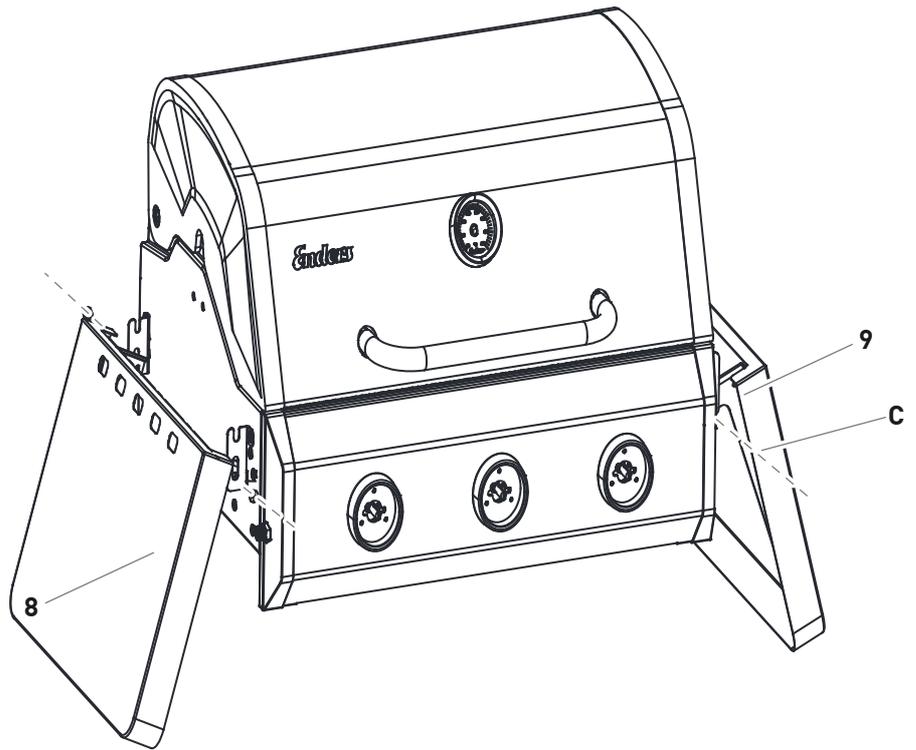
Nr.	Abbildung	Menge
1		1
5		1
6		1
4		1
7		1

<b>G</b>		8
	M5 x 12	

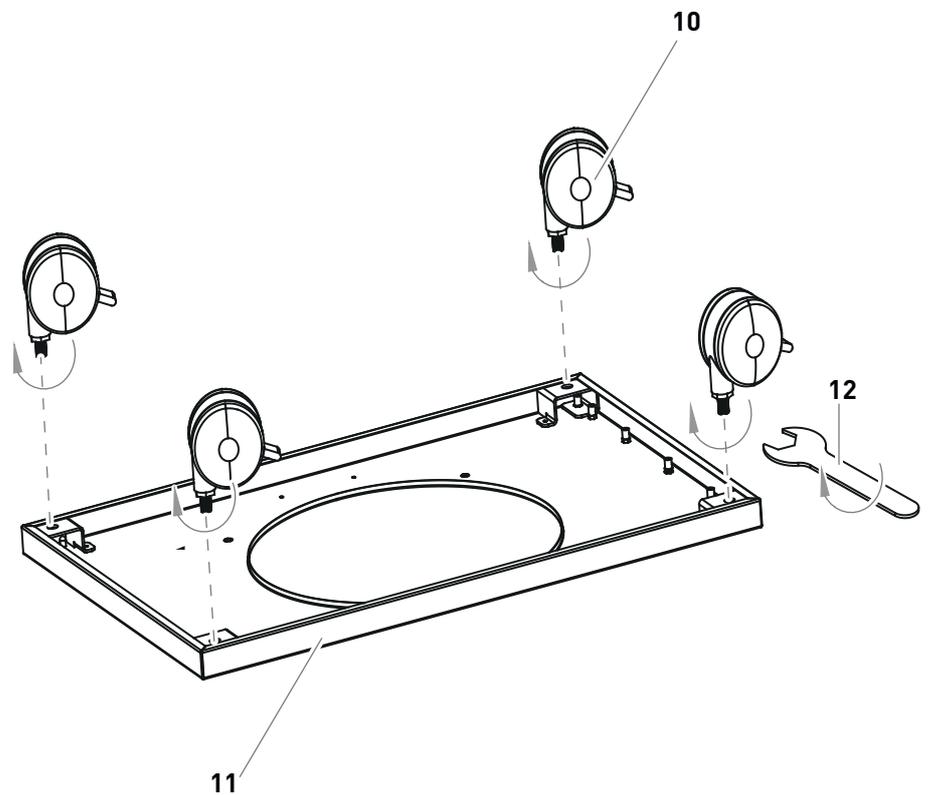
Entfernen Sie vor Montageschritt 01 die Transportsicherungen Nr. 2 und 3, und entsorgen Sie diese fachgerecht bzw. entsprechend den gültigen Vorschriften

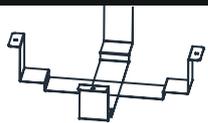


Nr.	Abbildung	Menge
8		1
9		1
C		4

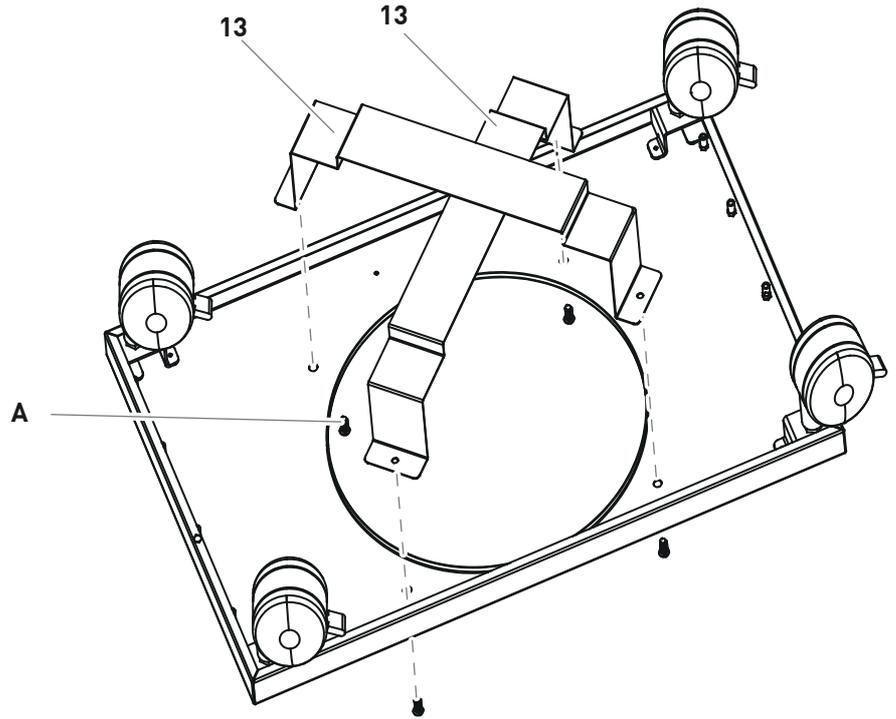


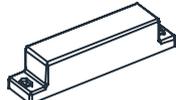
Nr.	Abbildung	Menge
10		4
11		1
12		1



Nr.	Abbildung	Menge
13		2

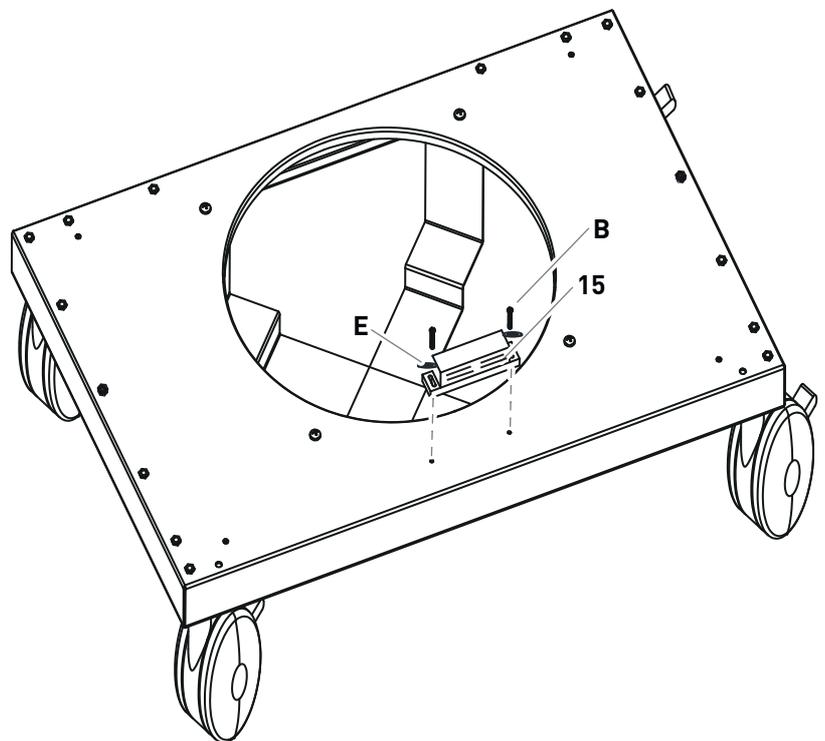
A	 M5 x 10	4
---	--	---

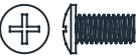


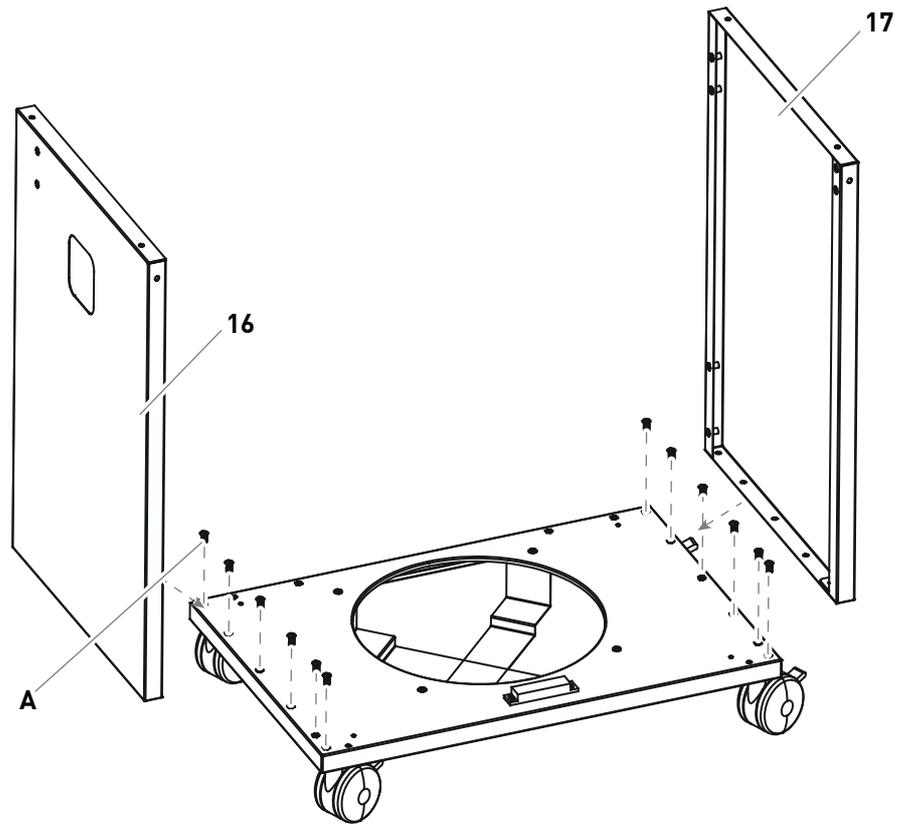
Nr.	Abbildung	Menge
15		1

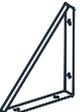
B	 M3 x 8	2
---	---	---

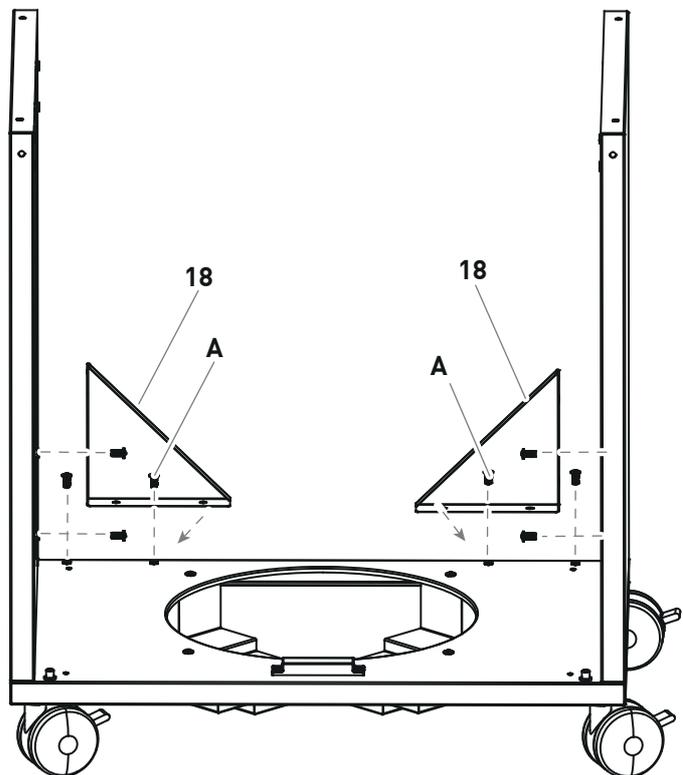
E		2
---	---	---

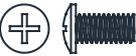


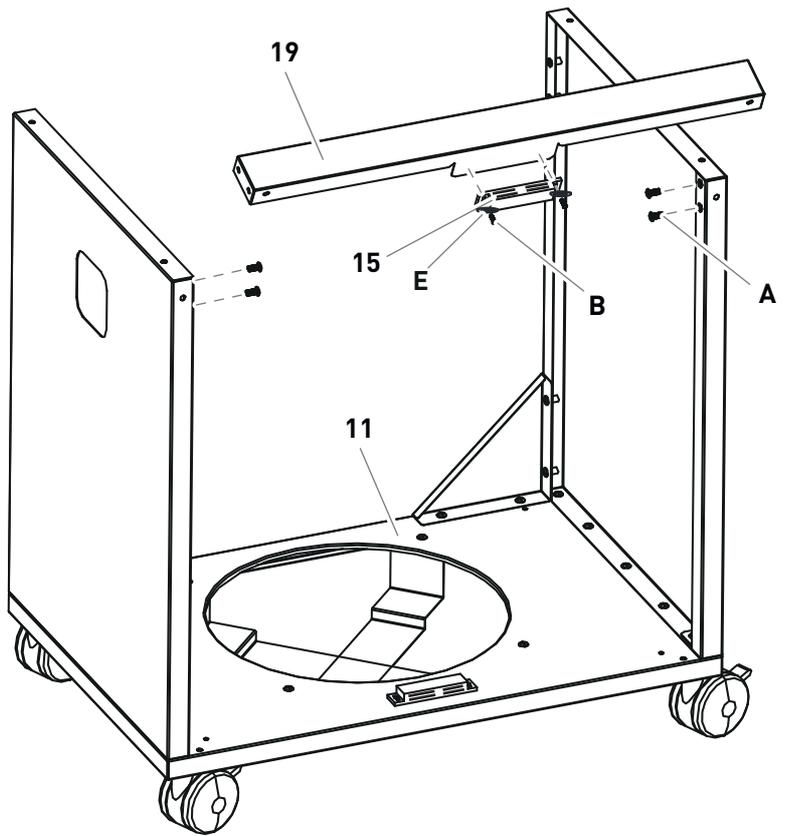
Nr.	Abbildung	Menge
16		1
17		1
A	 M5 x 10	12



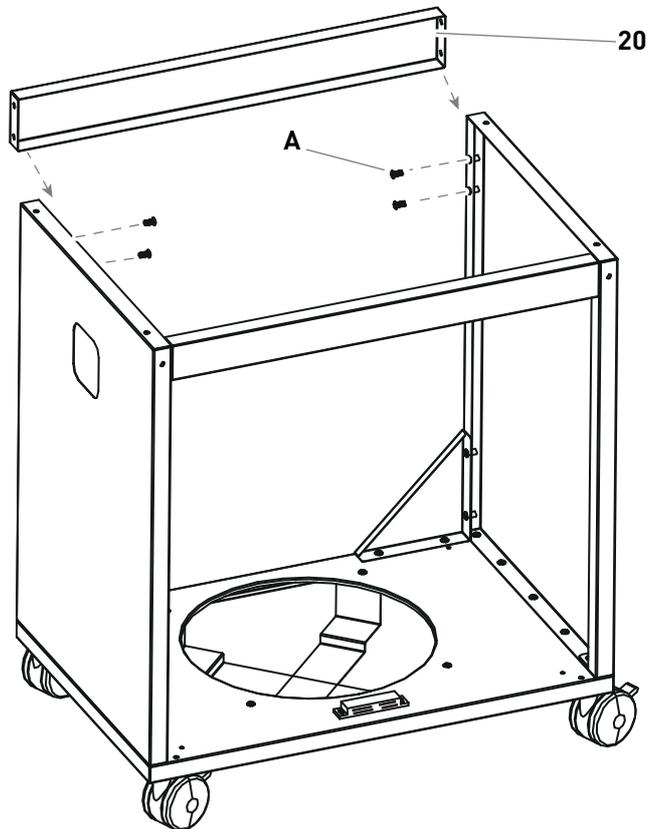
Nr.	Abbildung	Menge
18		2
A	 M5 x 10	8



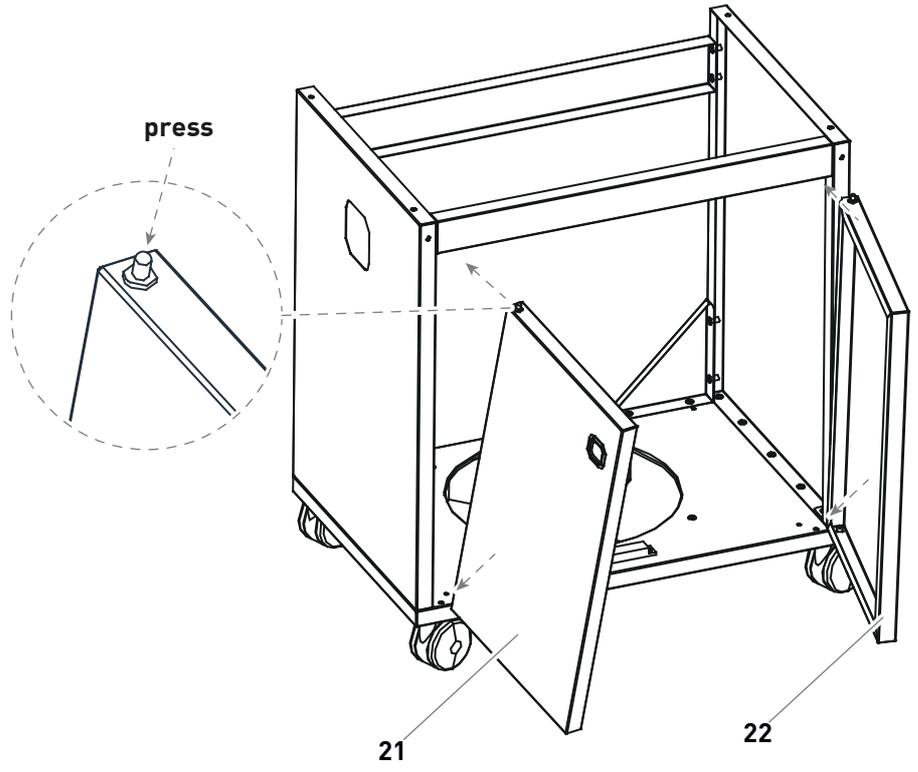
Nr.	Abbildung	Menge
15		1
19		1
A	 M5 x 10	4
B	 M3 x 8	2
E		2



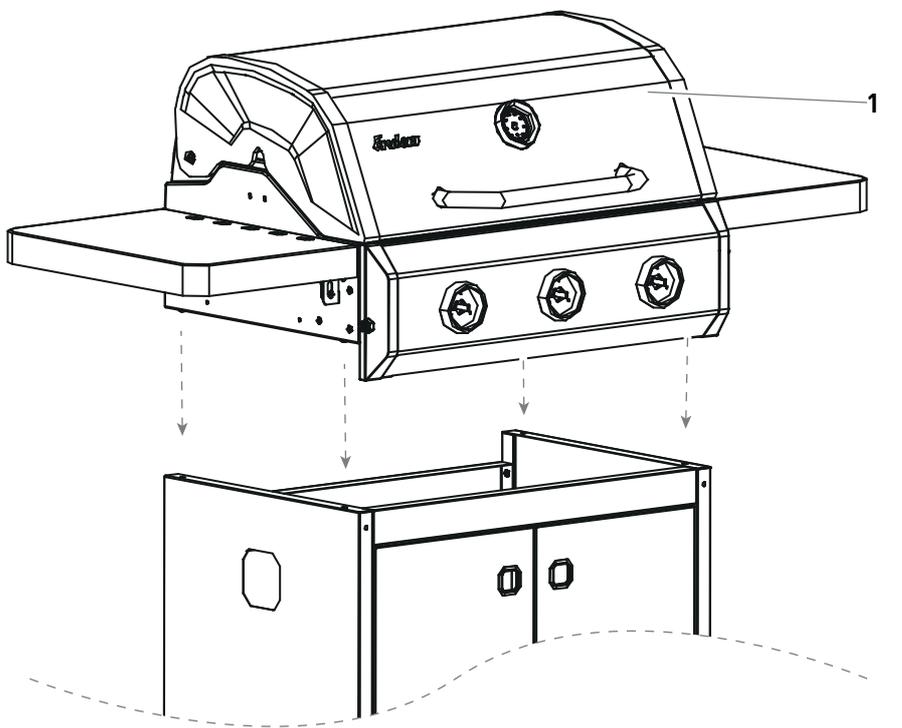
Nr.	Abbildung	Menge
20		1
A	 M5 x 10	4



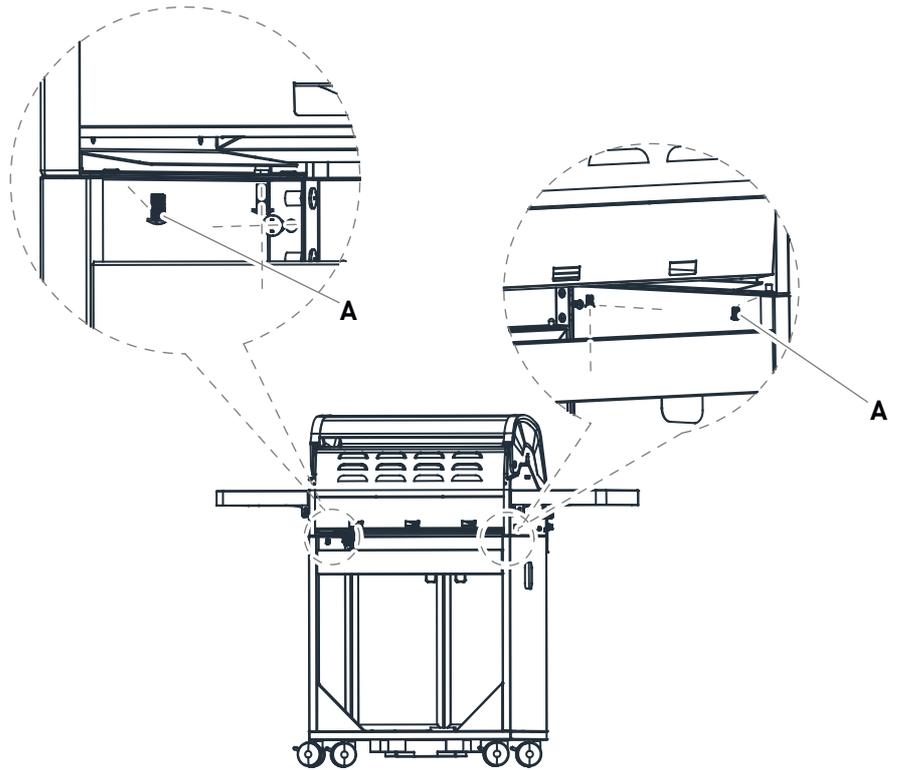
Nr.	Abbildung	Menge
21		1
22		1



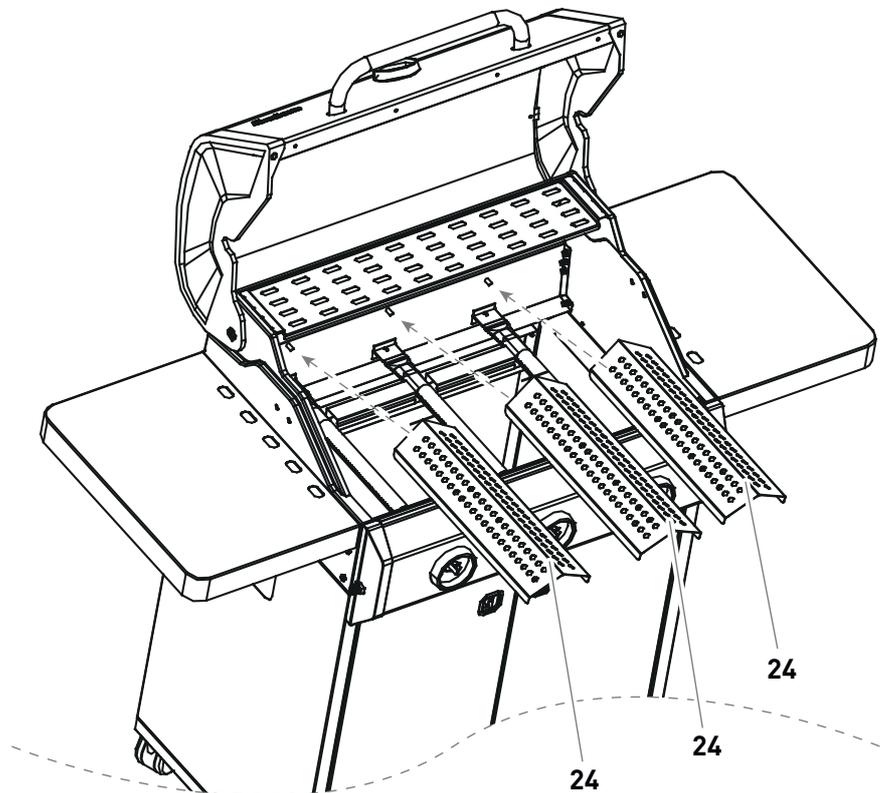
Nr.	Abbildung	Menge
1		1



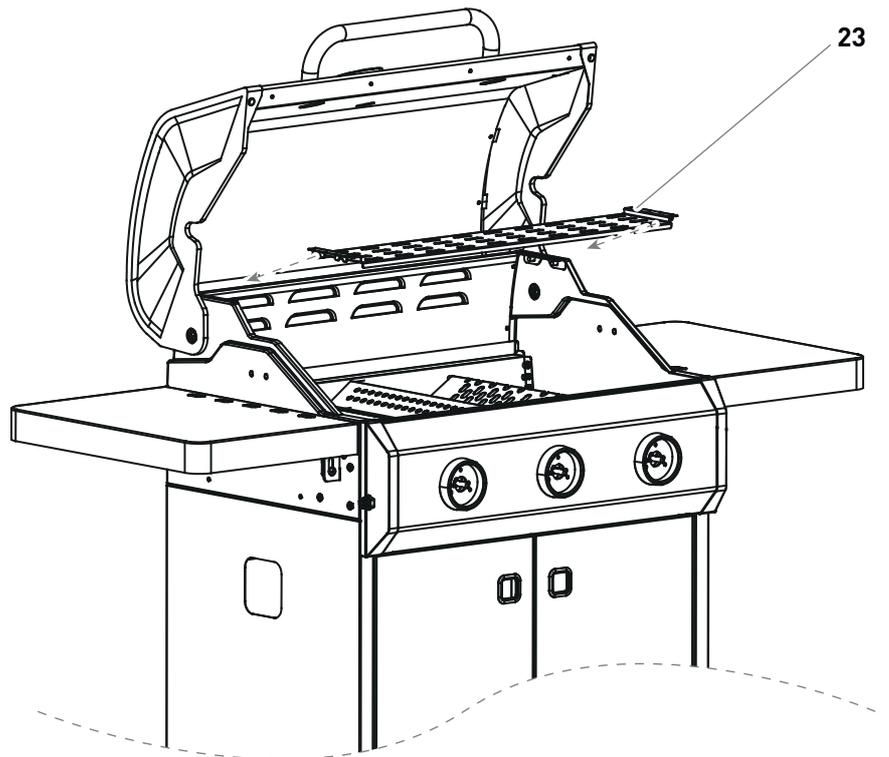
Nr.	Abbildung	Menge
A	 M5 x 10	6



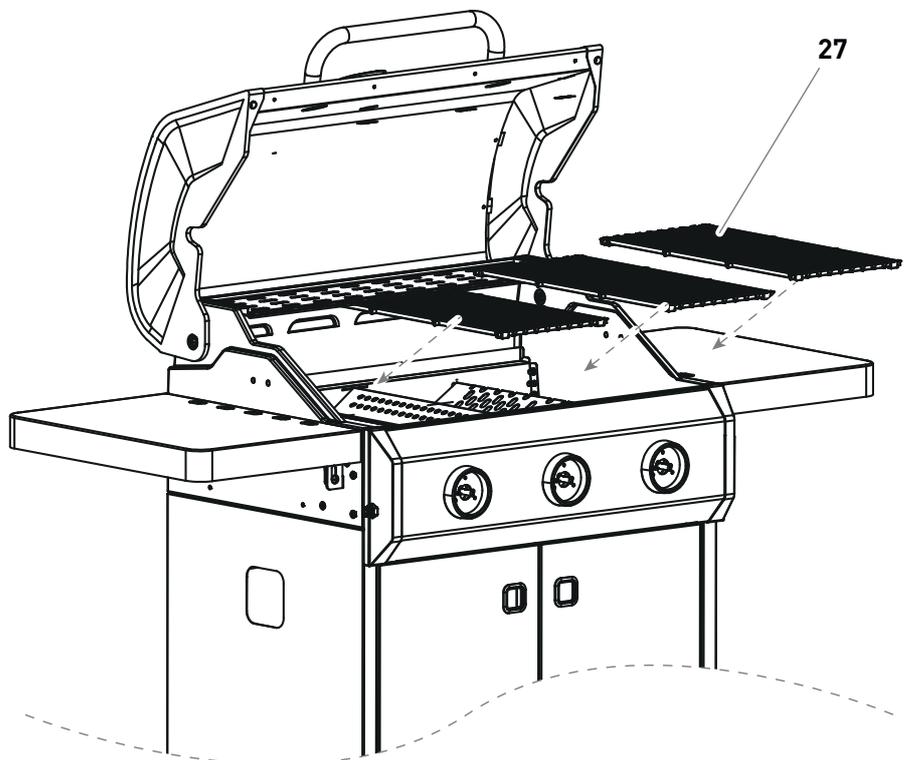
Nr.	Abbildung	Menge
24		3



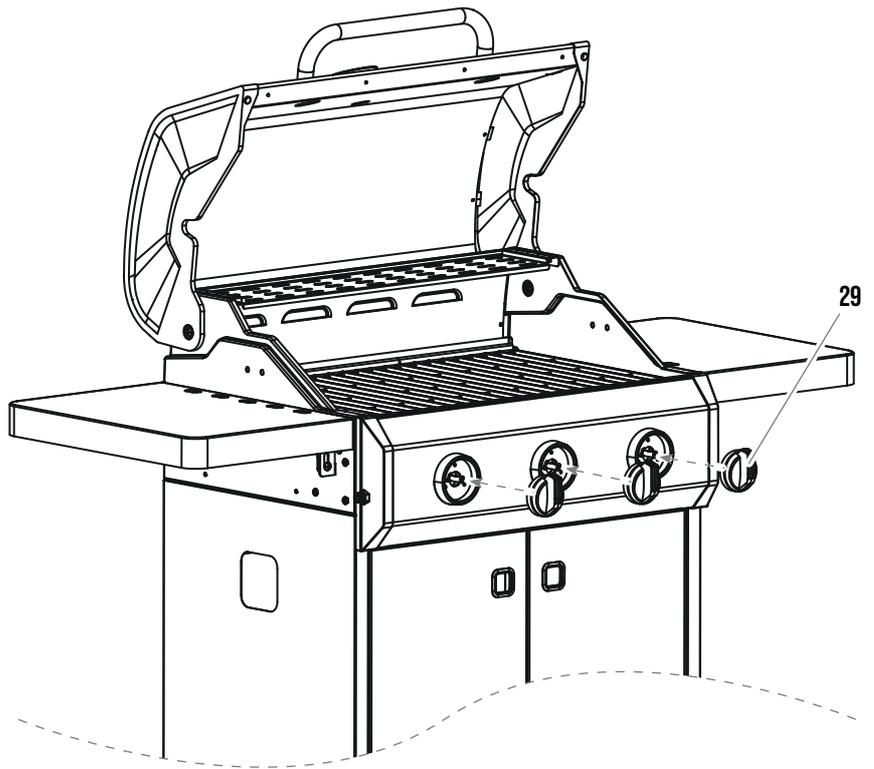
Nr.	Abbildung	Menge
23		1



Nr.	Abbildung	Menge
27		3

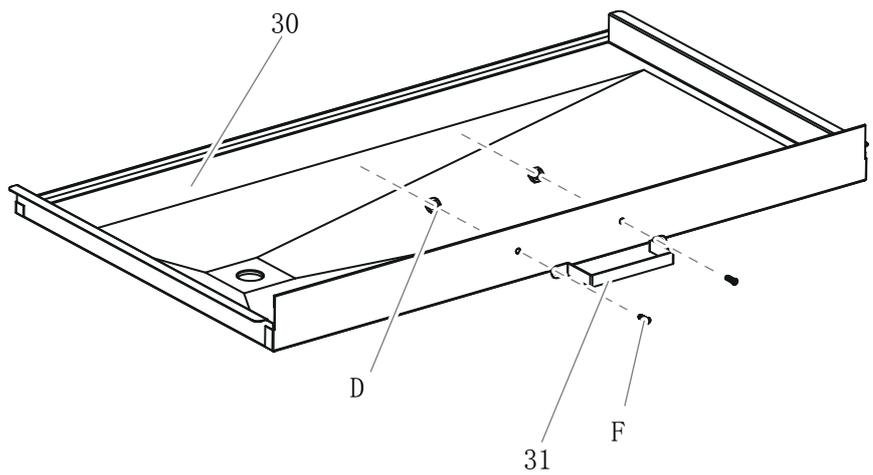


Nr.	Abbildung	Menge
29	 schwarz	3

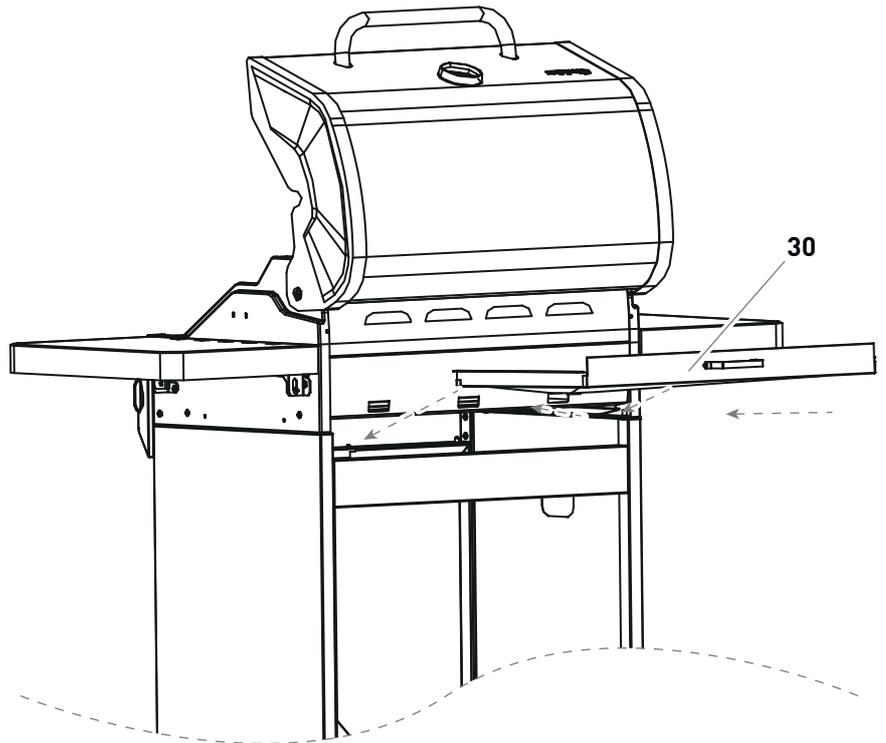


Nr.	Abbildung	Menge
30		1
31		1

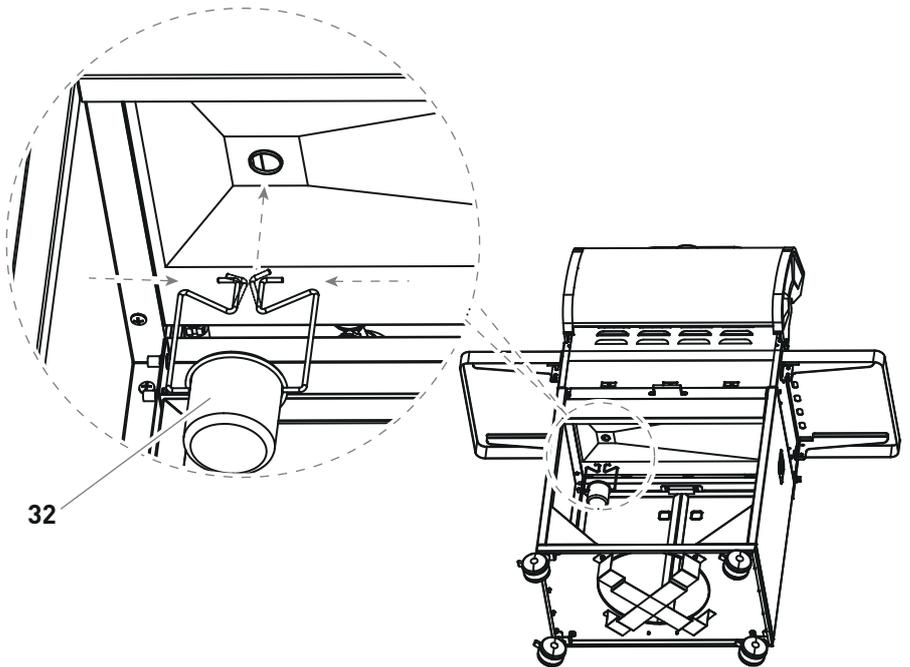
<b>F</b>	 M4 x 6	2
<b>D</b>	 M4	2



Nr.	Abbildung	Menge
30		1
31		1



Nr.	Abbildung	Menge
32		1



# GASFLASCHE ANSCHLIESSEN

## SICHERHEITSHINWEISE



### BRAND- UND EXPLOSIONSGEFAHR

- Der Gasgrill darf nur mit einem Druckregler betrieben werden. Der beiliegende Druckregler ist für den Betrieb mit Flüssiggas werkseitig korrekt eingestellt. Lesen und beachten Sie auch die separat dem Druckregler beiliegenden Montage- und Anwendungshinweise.
- Der Gasschlauch muss ggf. ausgetauscht werden, wenn entsprechende nationale Bestimmungen oder die Gültigkeitsdauer der Schlauchleitung dieses erfordern.
- Gasschlauch und Druckregler müssen in regelmäßigen Abständen ausgetauscht werden. (Siehe hierzu Kapitel REINIGEN/WARTEN.)
- Lassen Sie sich beim Kauf oder Mieten der Gasflasche im Fachhandel beraten.
- Achten Sie darauf, dass sich keine Zündquellen, offenes Feuer o.Ä. in der Nähe befinden, wenn Sie die Gasflasche anschließen oder austauschen.
- Achten Sie darauf, dass der Gasschlauch nicht geknickt wird oder scheuert und in seiner ganzen Länge zugänglich ist.
- Prüfen Sie nach der Montage der Gasflasche alle Verbindungsstellen mit einem handelsüblichen Lecksuchspray oder Seifenwasser auf Dichtheit. Sofern keine Leckstellen vorhanden sind reinigen Sie die Anschlüsse nach Prüfung mit Wasser.
- Eine Dichtheitsprüfung mit offener Flamme ist strengstens untersagt!

## BENÖTIGTES WERKZEUG/HILFSMITTEL



## MONTAGEABLAUF



### Die Überwurfmutter haben Linksgewinde.

1. Schrauben Sie die Überwurfmutter des Schlauches auf die Verschraubung am Druckregler und ziehen Sie die Verbindung mit einem Schraubenschlüssel fest an.
2. Schrauben Sie die Überwurfmutter am Druckregler auf die Verschraubung an der Gasflasche. Ziehen Sie die Überwurfmutter mit der Hand fest an. Benutzen Sie kein Werkzeug, damit die Dichtung nicht beschädigt wird.
3. Stellen Sie die Gasflasche (5 kg) in den Grillwagen. Größere Gasflaschen (8 und 11 kg) können verwendet, aber nur neben dem Wagen platziert werden.
4. Drehen Sie die Schutzkappe von der Verschraubung am Gasgrill ab. Schrauben Sie die Überwurfmutter am Schlauchende auf die Verschraubung am Gasgrill. Drehen Sie die Überwurfmutter mit einem Schraubenschlüssel fest an.
5. Sprühen Sie alle Dichtstellen mit handelsüblichem Lecksuchspray ein oder pinseln Sie sie mit Seifenwasser (Verhältnis 1 Teil Seife/3 Teile Wasser) ein. Drehen Sie das Ventil der Gasflasche auf. An undichten Stellen zeigen sich Blasen. Drehen Sie das Ventil der Gasflasche wieder zu und beheben Sie den Fehler. Danach wiederholen Sie Schritt 5 bis alle Undichtigkeiten behoben sind.

MONTAGEABLAUF

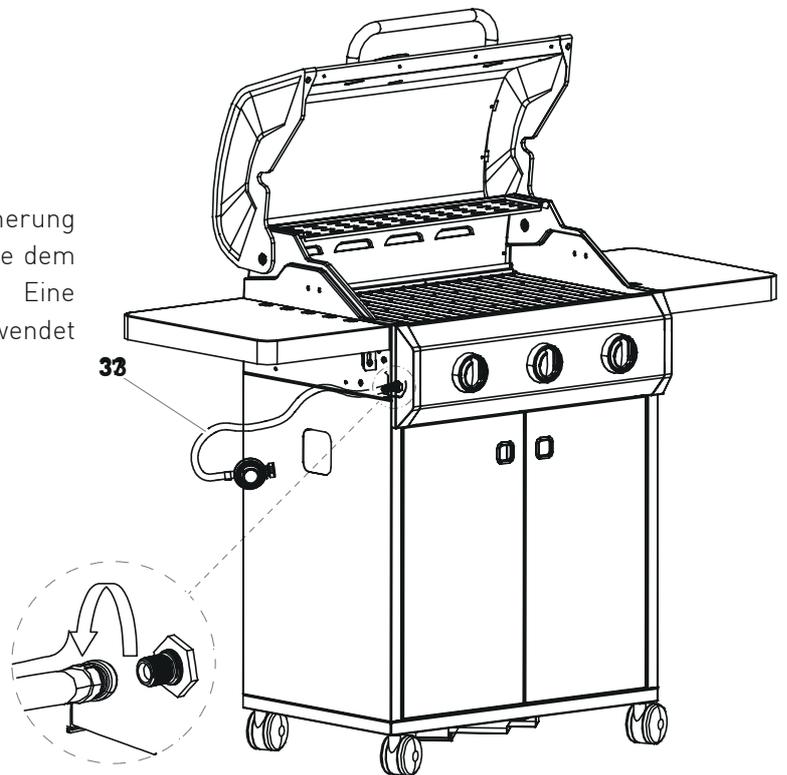


**ACHTUNG:** Gemäß DGUV Vorschrift 79 "Verwendung von Flüssiggas" sind bei gewerblichem Einsatz eine Schlauchbruchsicherung nach DIN 30693 „Schlauchbruchsicherungen für Flüssiggasanlagen und ein Sicherheitsdruckregler mit Überdrucksicherung einzusetzen.

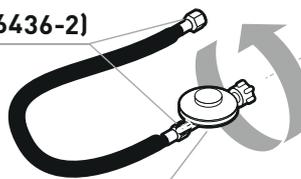
Ist für die gewerbliche Nutzung ein Sicherheitsdruckregler und eine Schlauchbruchsicherung beigefügt, beachten Sie bitte die separate Montage/Bedienungsanleitung dieser Teile.

Nr.	Abbildung	Menge
33		1

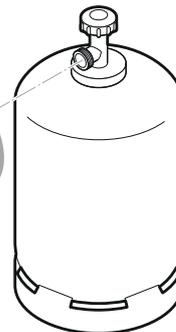
Druckregler mit integrierter Schlauchbruchsicherung EFV. Für weitere Informationen lesen Sie bitte die dem Druckregler beiliegende Bedienungsanleitung. Eine weitere Schlauchbruchsicherung darf nicht verwendet werden.



**Überwurfmuttern des Schlauches (DIN 16436-2)**



**Druckregler DIN EN 16129, Typ 694**



**5 kg Gasflasche**

Höhe: ca. 47,0 cm  
 Durchmesser: ca. 23,5 cm  
 (nicht im Lieferumfang)

**8 kg Gasflasche**

Höhe: ca. 46,0 cm  
 Durchmesser: ca. 30,0 cm  
 (nicht im Lieferumfang)

**11 kg Gasflasche**

Höhe: ca. 59,0 cm  
 Durchmesser: ca. 30,0 cm  
 (nicht im Lieferumfang)

Gasflaschen mit einem maximalen Maß von Ø 30 x 59 cm können verwendet und in dem Grill aufgestellt werden. Größere Flaschen können nur neben dem Grill platziert werden.

# GASGRILL BETREIBEN

## SICHERHEITSHINWEISE



**Bevor Sie mit dem Grillen anfangen, sollte der Sicherheitsgedanke immer an vorderster Stelle stehen. Vor jedem Grillen sind daher einige Sicherheitsprüfungen zu beachten.**

### VERWENDUNGSZWECK

- Nur im Freien verwenden.
- Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor Inbetriebnahme des Gerätes.
- Dieses Gerät ist nicht für die Benutzung durch Kinder und Personen mit eingeschränkter Fähigkeit, Geräte zu bedienen, vorgesehen. Es darf nur von Personen benutzt werden, die in der Lage sind, das Gerät sicher zu bedienen.
- **ACHTUNG:** Zugängliche Teile können sehr heiß sein. Kinder fernhalten.
- Die Seitenablagen sind nicht für den direkten Kontakt mit Lebensmitteln vorgesehen.
- Tragen Sie Schutzhandschuhe beim Umgang mit heißen Komponenten.

### BRAND- UND EXPLOSIONSGEFAHR

#### Vermeidung von Fettbrand:

- Fette und Öle können sich im hoch erhitzten Zustand selbst entzünden. Bei unzureichender Reinigung fängt das angesammelte Fett Feuer, welches zu einem sogenannten Fettbrand im Grill führen kann.
- Tupfen Sie überschüssiges Fett/Marinade vor dem Grillen vom Grillgut ab. Das vermindert nicht den Geschmack des Grillguts, sondern dient ausschließlich dazu Fettbrand zu vermeiden.
- Reinigen Sie das Gerät regelmäßig von Fettablagerungen! Achten Sie dabei besonders auf Fettablagerungen an den Innenseiten der Feuerbox, der Flammabdeckungen, der Fettschublade und der Fettauffangschale.
- Brennendes, heißes oder rauchendes Fett/Öl niemals mit Wasser löschen.

#### Umgang mit Gasanlage/Gasgrill:

- Rauchen Sie nicht beim Umgang mit der Gasanlage.
- Stellen Sie die Gasflasche nicht in der Nähe von offenem Feuer ab.
- Benutzen Sie den Gasgrill nur im Freien. Achten Sie darauf, dass der Gasgrill windgeschützt steht.
- Halten Sie den Grill von Feuchtigkeit, Spritzwasser, etc. fern.
- Stellen Sie den Gasgrill auf eine ebene, stabile Fläche.
- Gerät während des Betriebs nicht bewegen.
- Prüfen Sie den Schlauch und den Druckregler vor jedem Betrieb auf Risse und Beschädigungen. Nehmen Sie den Gasgrill nicht in Betrieb, wenn Druckregler, Schlauch oder Gasflasche defekt oder undicht sind.
- Lassen Sie den Gasgrill während des Betriebs nicht unbeaufsichtigt.
- Zum Schutz gegen versehentlich ausströmendes Gas sollte das Flaschenventil auf der Gasflasche nur dann geöffnet sein, wenn der Gasgrill in Betrieb ist.
- Nach Gebrauch die Gaszufuhr an der Gasflasche schließen.
- Um Überhitzungen zu vermeiden, darf die Grillfläche nicht komplett mit Alufolie oder Ähnlichem abgedeckt werden. Besitzen Sie eine Guss- Wendeplatte darf diese, wie in der dazugehörigen Anleitung beschrieben, genutzt werden. Verwenden Sie dabei nur original Enders-Produkte.
- Halten Sie während des Betriebes einen sicheren Abstand zu brennbaren und hitzeempfindlichen Materialien ein. Der Abstand darf nicht geringer als 1 m sein.
- Achten Sie darauf, dass sich über dem Gasgrill keine Gegenstände oder Gebäudeteile unterhalb einer Höhe von 2 m befinden.
- Achten Sie darauf, dass die Belüftungsöffnungen des Gasflaschenaufstellraumes nicht verdeckt sind.
- Drehen Sie bei Gasaustritt oder einer Störung sofort das Ventil der Gasflasche zu.
- Schützen Sie die Gasflasche vor starker Sonneneinstrahlung. Die Temperatur darf 40 °C nicht überschreiten.

## GASGRILL EINSCHALTEN



Bevor Sie auf dem Gasgrill das erste Mal grillen, lassen Sie die Brenner für 15 Minuten ohne Grillgut brennen, um Konservierungsrückstände zu entfernen. Es kann zu einer leichten Geruchsentwicklung kommen. Sorgen Sie für ausreichende Belüftung. Die Farbe der Haube und der Brennkammer des Gasgrills kann sich leicht verändern. Dies ist ein natürlicher Prozess und kein Grund zur Beanstandung.

1. Öffnen Sie den Deckel Ihres Grills.
2. Sie können die Brenner unabhängig voneinander zünden.
3. Drehen Sie alle Stellknöpfe im Uhrzeigersinn in die AUS-Position „“ und öffnen Sie dann erst das Ventil der Gasflasche!
4. Drücken Sie einen der Stellknöpfe und drehen

ihn entgegen dem Uhrzeigersinn auf die größte Stufe. Dabei ist ein CLICK zu hören. Der Brenner zündet. Sollte der Brenner nicht zünden drehen Sie den Knopf wieder zurück auf die AUS-Position „“ und wiederholen Sie diese Schritte 3 bis 4 Mal.

5. **ACHTUNG:** Zündet der Brenner nicht, stellen Sie den Stellknopf im Uhrzeigersinn in die AUS-Position „“ und drehen das Ventil der Gasflasche zu. Warten Sie 5 Minuten und beginnen Sie, nach erneutem Öffnen des Ventils der Gasflasche, bei Schritt 4.
6. Wenn der eine Brenner gezündet hat, wiederholen Sie Schritt 4, um die anderen Brenner zu zünden.
7. Regulieren Sie die Wärme, indem Sie den Stellknopf auf eine beliebige Einstellung zwischen der größten Stufe und der niedrigsten Stufe drehen.

## GASGRILL AUSSCHALTEN

Um den Grill außer Betrieb zu nehmen, schließen Sie das Ventil der Gasflasche und drehen alle Stellknöpfe in die AUS-Position „“.

## SYMBOLERKLÄRUNG AUF DEM BEDIENPANEL



Mit diesem Knopf starten und regulieren Sie den zweiten Brenner von links.



**Grillzone**

Dieses Symbol zeigt Ihnen die Grillzone an, die Sie einzeln am Gerät regulieren können.

## ERSTE-HILFE MASSNAHMEN



### MASSNAHMEN ZUR BRANDBEKÄMPFUNG

- Bringen Sie umstehende Personen in Sicherheit! Drehen Sie, wenn möglich, das Ventil der Gasflasche zu. Kühlen Sie die Gasflasche mit Wasser. Achten Sie dabei auf Ihre Sicherheit! Eine spontane, explosionsartige Wiederentzündung ist möglich.
- Im Brandfall sollen gefüllte Druckgasbehälter aus dem brandgefährdeten Bereich entfernt werden. Ist dies nicht möglich, so sollen die Druckgasbehälter durch Besprühen mit Wasser o. a. geeigneten Mitteln aus geschützter Stellung vor zu starker Erhitzung bewahrt werden.

### MASSNAHMEN NACH EINATMEN VON GAS

- Hohe Konzentrationen können Ersticken verursachen. Symptome können Verlust der Bewegungsfähigkeit und des Bewusstseins sein. Das Opfer bemerkt das Ersticken nicht. In niedrigen Konzentrationen können Schwindelgefühl, Kopfschmerz, Übelkeit und Koordinationsstörungen auftreten.
- Bringen Sie das Opfer an die frische Luft. Verständigen Sie einen Arzt oder den Rettungsdienst. Leiten Sie bei Atemstillstand Ersthilfemaßnahmen ein.

### MASSNAHMEN NACH GRÖßEREN VERBRENNUNGEN ODER VERBRÜHUNGEN

- Es besteht die akute Gefahr einer Unterkühlung und eines Schocks. Rufen Sie sofort den Rettungsdienst!
- Eventuellen Kleiderbrand sofort mit Wasser löschen oder die Flammen mit einer dicken Decke ersticken.
- Bei Verbrühungen: Kleidung sofort entfernen.
- Bei Verbrennungen: Kleidung am Körper lassen.
- Mit kaltem Wasser mindestens 15 Minuten kühlen, bis der Schmerz nachlässt.
- Den betroffenen Bereich mit einem steri-

len Metalline-Brandtuch abdecken. Die mit Metalline beschichtete Seite auf die verletzte Haut auflegen und locker mit einer Mullbinde oder einem Dreieckstuch fixieren.

- Keine "Hausmittel" wie Salben, Puder, Öle, Desinfektionsmittel etc. anwenden!

### MASSNAHMEN NACH KLEINEREN VERBRENNUNGEN ODER VERBRÜHUNGEN

- Bei Verbrühungen: Kleidung sofort entfernen.
- Bei Verbrennungen: Kleidung nur entfernen, wenn sie nicht haften.
- Mit kaltem Wasser mindestens 15 Minuten kühlen, bis der Schmerz nachlässt.
- Kleine Verbrennungen oder Verbrühungen ohne Blasenbildung an der Luft heilen lassen, nicht mit einem Pflaster oder Verband abdecken.

# GASGRILL REINIGEN/WARTEN

## SICHERHEITSHINWEISE



- Trotz sorgfältiger Verarbeitung aller Einzelteile, können einzelne Bauteile scharfkantig sein. Tragen Sie deshalb Sicherheitshandschuhe um Schnittverletzungen zu vermeiden.
- Heiße Oberfläche: Warten Sie vor der Reinigung, bis der Gasgrill genügend abgekühlt ist.

### BRAND- UND EXPLOSIONSGEFAHR Vermeidung von Fettbrand:

- Reinigen Sie vor jeder Benutzung das Gerät, um Fettablagerungen zu vermeiden. Achten Sie dabei besonders auf Fettablagerungen an den Innenseiten der Feuerbox, Flammabdeckungen, der Fettschublade und der Fettauffangschale.
- Verwenden Sie keine brennbaren Reinigungsmittel.

### Umgang mit Gasanlage/Gasgrill:

- Reparaturen und Wartungen an den gasführenden Teilen dürfen nur von hierfür autorisiertem Fachpersonal durchgeführt werden.
- Nehmen Sie keine Veränderungen am Gasgrill

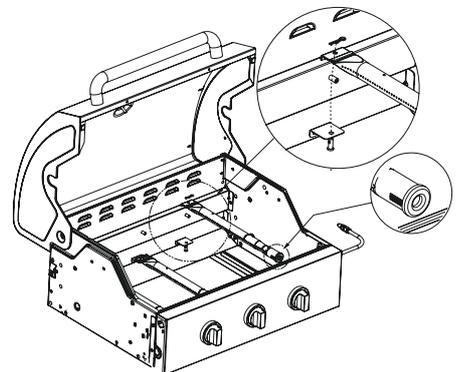
und am Druckregler vor. Der Schlauch muss nach 5 Jahren gewartet werden (siehe HERSTELLUNGSDATUM AUF DEM SCHLAUCH).

- Tauschen Sie den Druckregler und den Schlauch nach spätestens 10 Jahren, auch wenn keine äußerlichen Schäden zu erkennen sind. Achten Sie darauf, dass der Druckregler für Ihr Land und das verwendete Gas zugelassen und auf den korrekten Ausgangsdruck (siehe TECHNISCHE DATEN) eingestellt ist. Ein neuer Schlauch darf nicht länger als 1,5 m sein.
- An Bauteilen, die vom Hersteller versiegelt wurden, dürfen keine Manipulationen oder Veränderungen durchgeführt werden.
- Das Gas bildet zusammen mit Öl ein explosives Gemisch. Versuchen Sie niemals, schwergängige Ventile und Regulierknöpfe mit Öl oder Kriechöl leichtgängig zu machen.
- Die Brenner können zur Reinigung entnommen dürfen werden.
- **ACHTUNG!** Schließen sie die Gaszufuhr bevor sie die Brenner ausbauen und reinigen



- Tupfen Sie überschüssiges Fett/Marinade vor dem Grillen vom Grillgut ab. Das vermindert nicht den Geschmack des Grillguts, sondern dient ausschließlich dazu Fettbrand zu vermeiden.
- Reinigen Sie den Grill nach jedem Gebrauch.
- Verwenden Sie keine scheuernden und chlorhaltigen Reinigungsmittel.
- Ziehen Sie die Fettschublade und die Fettauffangschale heraus und entsorgen Sie das Fett umweltgerecht.
- Wischen Sie die Flächen mit einem feuchten Lappen ab oder spülen Sie sie heiß ab. Verwenden Sie bei Bedarf ein mildes Reinigungsmittel. Spülen Sie mit Wasser nach und trocknen Sie alle Flächen mit einem Microfasertuch.
- Bei Verwendung eines milden Reinigungsmittels sollten Sie zusätzlich auf die Hinweise/Produktinformationen des Herstellers achten, um Beschädigungen an der Oberfläche zu vermeiden.
- Lassen Sie das Gerät vor dem nächsten Betrieb vollständig trocknen.
- Ist in Ausnahmefällen das Brennerrohr verstopft, so ist dieses mit einer Nadel oder einem Pfeifenreiniger freizumachen.

### Brennerrohr zum Reinigen lösen.



# AUFBEWAHRUNG/TRANSPORT

## SICHERHEITSHINWEISE



### **BRAND- UND EXPLOSIONSGEFAHR**

- Bewahren Sie die Gasflasche außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Halten Sie die Gasflasche von brennbaren Gasen und anderen brandfördernden Stoffen fern.
- Ausströmendes Flüssiggas ist schwerer als Luft und sinkt zu Boden. Bewahren Sie die Gasflasche nicht im Haus, unter Erdgleiche (z.B. Keller, Schacht, Tiefgarage etc.) oder an unbelüfteten Plätzen auf, an denen sich ausströmendes Gas sammeln könnte.
- Schützen Sie die Gasflasche vor direkter Sonneneinstrahlung und anderen Wärmequellen.
- Lagern Sie die Gasflasche bei weniger als 40°C an einem gut gelüfteten, schattigen Ort und gegen Witterungseinflüsse geschützt.
- Lagern Sie die Gasflasche stehend und gegen Umfallen gesichert.
- Diese Aufbewahrungshinweise gelten auch für leere Gasflaschen, da diese auch noch immer eine Restmenge Flüssiggas enthalten.
- Transportieren Sie die Gasflasche möglichst nicht in Fahrzeugen, deren Laderaum nicht von der Fahrerkabine getrennt ist. Der Fahrer muss die möglichen Gefahren der Ladung kennen und er muss wissen, was bei einem Unfall oder Notfall zu tun ist.
- Transportieren Sie die Gasflasche stehend sowie gegen Umfallen und Verrutschen gesichert.
- Achten Sie darauf, dass das Ventil der Gasflasche geschlossen und dicht ist.
- Fragen Sie Ihren Gashändler nach aktuellen nationalen Anforderungen und Hinweisen.



- Bewahren Sie das Gerät in einem frostfreien und trockenem Raum auf. Schließen Sie die Grillhaube und decken Sie das Gerät ab, um Verschmutzungen und Beschädigungen zu vermeiden.

# ENTSORGEN



Die Produktverpackung besteht aus recyclingfähigen Materialien, die der Wiederverwertung zugeführt werden können. Entsorgen Sie diese sortenrein in den bereitgestellten Sammelbehältern.

Wenn Sie sich vom Artikel trennen möchten, werfen Sie diesen nicht in den Hausmüll. Fragen Sie Ihr örtliches Entsorgungsunternehmen oder Ihre kommunale Verwaltung nach Möglichkeiten einer umweltgerechten und Ressourcen schonenden Entsorgung.

## TECHNISCHE DATEN

**MODELL:** CHICAGO  
NEXT 3

Artikel-Nr.: 89396

Nennwärmebelastung:  
Brenner/Anschlusswert 9,6 kW / 698 g/h

Gasart: Propan G31/Butan G30

Produkt-ID Nr.: 0063D04704

Vers.-Nr.: 241011

Dieses Gerät wurde nach der DIN EN 498:2012 geprüft und zugelassen. Das Gerät ist im Auslieferungszustand für den Betrieb mit Flüssiggas ausgelegt.

Schlauchlänge: 0,8 m

**Gasflasche:** 5 kg, 8 kg und 11 kg Gasflaschen können verwendet und im Gerät verstaut werden.

EU Länder	Kategorie	mbar	Düsenkennzeichnung (mm) Brenner
AT, DE	I3B/P	50	Ø 0,75



# GARANTIE

## 5 JAHRE GARANTIE

Die Enders Colman AG, Brauck 1, 58791 Werdohl („Enders“), bietet für alle Grills, die vom Erstkäufer erworben wurden und mit einem Garantiesymbol gekennzeichnet sind (z.B. auf der Verpackung), eine freiwillige Herstellergarantie. Diese Garantie ergänzt die

gesetzlichen Gewährleistungsrechte und schränkt diese nicht ein. Die detaillierten Garantielaufzeiten ergeben sich aus der unten genannten Auflistung. Sie beginnt ab dem Kaufdatum des Produktes.

Unsere freiwillige Herstellergarantie ist für dich kostenlos. Um die verlängerte Garantie zu sichern, registriere dein Produkt innerhalb von drei Monaten nach dem Kaufdatum auf [www.enders-germany.com](http://www.enders-germany.com).

## GARANTIEUMFANG

Enders garantiert dem Erstkäufer des Produkts, dass die nachfolgend aufgelisteten Bauteile frei von Material- und Verarbeitungsfehlern sind, sofern das Produkt gemäß der Bedienungsanleitung montiert und genutzt wird. Im Falle eines Defekts wird Enders nach eigenem Ermessen das betroffene Teil reparieren oder ersetzen. Diese Garantie gilt ausschließlich in Europa und nur für privat genutzte Produkte.

## ABGEDECKTE BAUTEILE UND GARANTIEFRISTEN

- **Garhauben-Einheit:**  
5 Jahre auf Durchrosten bzw. Durchbrennen
- **Brennkammer-Einheit:**  
5 Jahre auf Durchrosten bzw. Durchbrennen
- **Fettschublade:**  
3 Jahre auf Durchrosten und Durchbrennen
- **Edelstahlbrenner, emaillierte Gussroste & Warmhalterost:**  
3 Jahre auf Durchrosten bzw. Durchbrennen
- **Kunststoff-Elemente:**  
3 Jahre
- **Alle übrigen Teile (wie z.B. Brennerabdeckungen, Zündbrücke, Schrauben, Thermometer, etc):**  
2 Jahre

## VORAUSSETZUNGEN FÜR EINE VERLÄNGERTE GARANTIELAUFZEIT

- Registriere dein Enders-Produkt innerhalb von drei Monaten nach Kauf des Produktes auf unserer Website: [www.enders-germany.com](http://www.enders-germany.com).



Scan mich und registriere dein Enders-Produkt!

Bei der Registrierung werden deine eingegebenen Daten verarbeitet. Näheres ergibt sich aus unserer Datenschutzerklärung, die unter <https://www.enders-germany.com/Informationen/Datenschutz/> einsehbar ist.

**Um einen Garantieanspruch geltend zu machen, sind folgende Schritte erforderlich:**

- Bewahre den originalen Kaufbeleg auf und reiche ihn im Garantiefall ein.
- Stelle Fotos des Defekts und die Seriennummer des Grills bereit.

## VORGEHEN IM GARANTIEFALL

Im Garantiefall kontaktiere bitte unseren Kundenservice über unsere Website <https://www.enders-germany.com/Service/>. Enders wird nach eigenem Ermessen den Defekt durch Reparatur oder Austausch beheben. Sollte eine Reparatur oder ein Austausch nicht möglich sein, behält sich Enders das Recht vor, den Grill durch ein gleichwertiges oder höherwertiges Modell zu ersetzen. In manchen Fällen kann es erforderlich sein, defekte Teile zur Überprüfung einzusenden. Die Versandkosten werden, sofern der Defekt von der Garantie abgedeckt ist, erstattet.

## GARANTIEAUSCHLÜSSE

**Von der Garantie ausgeschlossen sind:**

- Normale Abnutzung, wie z.B. Rostbildung, Farbverblassen, Kratzer oder Beulen, die die Funktion nicht beeinträchtigen.
- Schäden durch unsachgemäßen Gebrauch, unsachgemäße Montage, Missbrauch oder Vernachlässigung von vorbeugenden Wartungsmaßnahmen (siehe BA).
- Schäden, die durch extreme Wetterbedingungen, salzhaltige Luft, Chlorquellen, sauren Regen oder andere Umwelteinflüsse verursacht wurden.
- Schäden durch den Einsatz von Nicht-Originalteilen oder nicht autorisierte Reparaturen und Umbauten.

# GARANTIE

## HAFTUNGSAUSSCHLÜSSE

---

Abgesehen von den in diesen Bedingungen genannten Garantien werden keine weiteren Garantien über die gesetzlichen Ansprüche hinaus gewährt. Die Garantieleistungen sind auf die Reparatur oder den Austausch des defekten Teils beschränkt und überschreiten in keinem Fall den ursprünglichen Kaufpreis des Produkts. Für Ersatzteile und Zubehör gilt die verbleibende Garantiezeit der ursprünglichen Garantie.

## GELTUNGSBEREICH

---

Diese Garantie gilt nur für privat genutzte Enders Grills und nicht für gewerblich oder in Gemeinschaftsanlagen genutzte Produkte. Änderungen am Design von Enders-Produkten führen nicht zur Verpflichtung, diese Änderungen in bereits hergestellte Produkte zu integrieren.

## ANWENDBARES RECHT

---

Diese Garantie unterliegt dem Recht der Bundesrepublik Deutschland. Die Rechtswahl schränkt nicht den Schutz ein, der dem Verbraucher durch zwingende Bestimmungen seines Wohnsitzlandes gewährt wird.

## SERVICE

---

<http://www.enders-germany.com>

Kaufbeleg anheften

## BITTE AUSFÜLLEN UND INKL. KAUFBELEG FÜR RÜCKFRAGEN AUFBEWAHREN!

---

\_\_\_\_\_  
Modellname

\_\_\_\_\_  
Artikelnummer Hersteller

\_\_\_\_\_  
Seriennummer (siehe Rückseite Gerät)

\_\_\_\_\_  
Kaufort/-datum

# ERSATZTEILE



## ERSATZTEILE LISTE

Nr.	Beschreibung	Menge
1	Oberteil	1
2	Transportsicherung	1
3	Transportsicherung	1
4	Halterung Seitenablage vorne links	1
5	Halterung Seitenablage vorne rechts	1
6	Halterung Seitenablage hinten rechts	1
7	Halterung Seitenablage hinten links	1
8	Seitenablage links	1
9	Seitenablage rechts	1
10	Rad	4
11	Bodenplatte	1
12	Maulschlüssel	1
13	Gasflaschenhalterung	2
15	Türstopper	2
16	Seitenwand links	1
17	Seitenwand rechts	1
18	Befestigungswinkel	2
19	Leiste vorne	1
20	Leiste hinten	1
21	Tür links	1
22	Tür rechts	1
23	Warmhalterost	1
24	Flammabdeckung	3
27	Grillrost	3
29	Stellknopf	3
30	Fettschublade	1
31	Griff Fettschublade	1
32	Fettauffangschale mit Befestigung	1
33	Gasdruckregler und Schlauch	1

## SCHRAUBEN SET

Nr.	Beschreibung	Menge
A	Schraube M5 x 10	38
B	Schraube M3 x 8	4
C	Achsschraube M6 x 10	4
D	Mutter M4	2
E	Washer $\Phi 3$ - $\Phi 7$	4
F	Schraube M4x6	2
G	Schraube M5x12	8



# HERSTELLER

**Enders Colsman AG**

Brauck 1

D-58791 Werdohl, Deutschland

Tel +49 (0) 2392 - 9782 30

**Zur Produktverbesserung behalten wir uns farbliche  
und technische Änderungen vor.**